

# Заявление о конфиденциальности Центральной Регистрационной системы [Пользователи]

Агентство интеграции и гражданской адаптации

Дом нидерландского языка Брюссель

Атлас (Антверпен)

Интеграция и гражданская адаптация Гент

В связи с войной в Украине, 14 марта 2022 года фламандское правительство, в качестве сильного и солидарного региона, считая своим долгом и обязанностью, приняло решение о создании оперативной группы Чрезвычайной помощи Украине. Следуя данному решению, была разработана Центральная Регистрационная система, которая используется с целью поддержки, стимулирования и сопровождения временно перемещённых лиц из Украины во Фландрии на пути их интеграции.

**Фламандское агентство интеграции и гражданской адаптации** (далее: “AgII”), **Дом нидерландского языка Брюссель vzw** (далее: “het Huis”), **Интеграция и гражданская адаптация Антверпен vzw** (далее: “Atlas”) и **Интеграция и гражданская адаптация Гент vzw** являются инстанциями, с полномочиями в интеграции и гражданской адаптации и выступают в рамках Центральной Регистрационной системы в качестве совместной ответственности за обработку и сбор персональных данных в соответствии с данным положением о конфиденциальности. Вышеупомянутое положение о конфиденциальности распространяется исключительно на Центральную Регистрационную систему.

Для ознакомления с общим положением о конфиденциальности и обработки данных агентством AgII Вы можете перейти по ссылке: <https://www.integratie-inburgering.be/nl/privacy> и <https://www.integratie-inburgering.be/nl/privacy-uitwisseling-van-persoonsgegevens-inburgering>.

Для ознакомления с общим положением о конфиденциальности и обработки данных агентством het Huis Вы можете перейти по ссылке: <https://www.huisnederlandsbrussel.be/privacy-verklaring>.

Для ознакомления с общим положением о конфиденциальности и обработки данных агентством Atlas Вы можете перейти по ссылке: <https://www.atlas-antwerpen.be/nl/privacy>.

Для ознакомления с общим положением о конфиденциальности и обработки данных агентством Integratie en Inburgering Gent vzw Вы можете перейти по ссылке: <https://www.in-gent.be/none/privacy>.

**Agentschap Digitaal Vlaanderen** (далее: “DV”) – агентство правительства Фландрии, назначенное обработчиком Ваших персональных данных в рамках Центральной Регистрационной системы. Более подробную информацию об обработке данных агентством Digitaal Vlaanderen Вы сможете найти по ссылке: <https://www.vlaanderen.be/over-vlaanderenbe/disclaimer>.

В рамках обработки Ваших персональных данных инстанции, совместно ответственные за обработку данных, проявляют уважение и конфиденциальность согласно **Общему регламенту по защите персональных данных** (далее: “AVG”). Целью настоящего положения о конфиденциальности является информирование Вас об обработке персональных данных Центральной Регистрационной системой.

Это положение о конфиденциальности может быть изменено, например, в результате добавления новых функций в Центральной Регистрационной системе либо для соблюдения,

например, новых нормативных обязательств. Данная версия положения о конфиденциальности была изменена 29 сентября 2022 года.

## 1. Совместная ответственность за обработку Ваших персональных данных

AgII, het Huis, Atlas и Integratie en Inburgering Gent несут совместную ответственность за обработку Ваших персональных данных, описанных в данном положении о конфиденциальности. Каждый орган несёт ответственность за обработку данных в пределах своих полномочий.

AgII является внешним независимым агентством, с главным офисом по адресу Havenlaan 86C, bus 212, 1000 Brussel и зарегистрированным в Kruispuntbank van Ondernemingen [База данных предпринимателей] под номером 0543.307.391.

Integratie en Inburgering Gent vzw является некоммерческой ассоциацией, с главным офисом по адресу Kongostraat 42, 9000 Gent и зарегистрированной в Kruispuntbank van Ondernemingen под номером 0507.873.093.

Atlas является некоммерческой ассоциацией, с главным офисом по адресу Carnotstraat 110, 2060 Antwerpen и зарегистрированной в Kruispuntbank van Ondernemingen под номером 0421.722.346.

Het Huis является некоммерческой ассоциацией, с главным офисом по адресу Philippe de Champagnestraat 23, 1000 Brussel и зарегистрированной в Kruispuntbank van Ondernemingen под номером 0862.910.119.

(далее совместно: “совместно ответственные за обработку данных” либо “мы”).

## 2. Категория персональных данных и источник получения

Под совместную ответственность обработки данных попадает обработка следующих категорий персональных данных пользователей **Центральной Регистрационной системы (сотрудники AgII, Integratie en Inburgering Gent vzw, Atlas и het Huis и управляющие системой (сотрудники AgII и агентства DV)** (совместно именуемые “пользователи”), с целью обработки данных, описанных в данном положении о конфиденциальности:

- **Идентификационные данные** (фамилия и имя);
- **Контактные данные** (адрес электронной почты);
- **Данные для входа** (Государственный реестровый номер/идентификационный номер Социального страхования, идентификатор пользователя, роль/функция (данные для единого входа – ACM/IDM));
- **Данные для входа** (выполненные действия, IP-адрес, действие и время обработки).

**Персональные данные пользователей Центральной Регистрационной системы** регистрируются при создании аккаунта пользователя в Центральной Регистрационной системе агентством DV. Пользователи Центральной Регистрационной системы могут в дальнейшем зайти в Центральную Регистрационную систему через ACM/IDM.

При определённых условиях (включая права доступа) эти данные доступны только сотрудникам совместно ответственных за обработку данных, обработчиков и получателей персональных данных.

### 3. Цели обработки

**Общая цель** Центральной Регистрационной системы заключается в оказании **поддержки, стимулирования и кураторства временно перемещённым лицам на пути их интеграции.**

Регистрируя временно перемещённых лиц в Центральной Регистрационной системе, совместно ответственные за обработку данных могут, каждый в пределах своих полномочий (i), вести учёт регистрирующихся во Фландрии временно перемещённых лиц; (ii) обозначить нужды зарегистрированных временно перемещённых лиц; и (iii) эффективно контролировать социальную интеграцию зарегистрированных временно перемещённых лиц.

Совместно ответственные за обработку данных обрабатывают персональные данные **пользователей Центральной Регистрационной системы** в рамках следующих целей:

- Управление пользователями/кураторами, ответственными за досье Центральной Регистрационной системы; и
- Ведение журнала и мониторинг Центральной Регистрационной системы.

### 4. Правовая основа

Данная обработка персональных данных в рамках Центральной Регистрационной системы осуществляется на основании статьи 6, 1, e) AVG: обработка необходима для выполнения задачи **в общественных интересах**, в частности для поддержки, стимулирования и руководства временно перемещённых лиц из Украины во Фландрию на пути их интеграции.

Данная задача общественного значения направлена на регистрацию временно перемещённых лиц с целью оказания им поддержки, стимулирования и кураторства на пути их интеграции, в особенности в области образования и трудоустройства, предоставление возможностей (предложения языковых курсов N2T, курирование временно перемещённых лиц, ознакомление с нашим обществом и направление в необходимые инстанции).

Совместно ответственные за обработку данных опираются на следующие правовые основания:

- AgII: статья 17 Указа от 7 июня 2013 года о фламандской политике интеграции и гражданской адаптации; и Постановления министров от 16 мая 2022 года о предоставлении дополнительных средств для AGII в целях урегулирования украинского кризиса;
- Atlas: статья 17 в сочетании со статьёй 25, §1 Указа от 7 июня 2013 года о фламандской политике интеграции и гражданской адаптации и статья 2 Постановления правительства Фландрии от 21 марта 2014 года, возлагающего задачи и основные задачи на органы местного самоуправления, как указано в статье 25, §1, первый абзац, 1°, Указа от 7 июня 2013 года о фламандской политике интеграции и гражданской адаптации; и Постановления министров от 16 мая 2022 года о предоставлении дополнительных средств для муниципальных служб города Антверпен в целях борьбы с украинским кризисом;
- Integratie en Inburgering Gent vzw: статья 17 в сочетании со статьёй 25, §1 Указа от 7 июня 2013 года о фламандской политике интеграции и гражданской адаптации и статья 2 Постановления правительства Фландрии от 21 марта 2014 года, возлагающего задачи и основные задачи на органы местного самоуправления, как указано в статье 25, §1, первый абзац, 1°, Указа от 7 июня 2013 года о фламандской политике интеграции и гражданской адаптации; и Постановления министров от 16 мая 2022 года о предоставлении дополнительных средств для муниципальных служб города Гент в целях борьбы с украинским кризисом;

- Het Huis: статья 17, второй абзац, 5° и 7°, в сочетании со статьёй 25, §1 Указа от 7 июня 2013 года о фламандской политике интеграции и гражданской адаптации и статьёй 2, 2° и 4° постановления фламандского правительства от 17 июля 2015 года о возложении задач и основных задач на некоммерческую ассоциацию, как указано в статье 25, §1, параграф 1,3°, Указа от 7 июня 2013 года о фламандской политике интеграции и гражданской адаптации; и министерский указ от 16 мая 2022 года о предоставлении общей субсидии Huis van het Nederlands Brussel vzw в целях борьбы с украинским кризисом;
- постановление правительства Фландрии от 29 января 2016 года о реализации постановления от 7 июня 2013 года о фламандской политике в отношении интеграции и гражданской адаптации;

Директива Совета 2001/55/EG от 20 июля 2001 года о минимальных стандартах предоставления временной защиты в случае массового притока перемещённых лиц и мерах по обеспечению баланса между усилиями государств-членов ЕС по принятию и несению последствий приёма этих лиц и Исполнительное постановление (ЕС) 2022/382, устанавливающее наличие массового притока перемещённых лиц из Украины согласно статье 5 Директивы 2001/55/EG, и до введения статуса временной защиты. Обработка персональных данных для пользователей происходит конкретно:

(i) в соответствии со статьёй 6, 1, b) AVG для регистрации аккаунтов пользователей. Обработка происходит для приведения в исполнение договора между пользователем и ответственным органом с целью получения доступа к Центральной Регистрационной системе CRT.

(ii) в соответствии со статьёй 6, 1, f) AVG: обработка основана на законных основаниях для совместно ответственных за обработку персональных данных с целью:

- сделать возможным контроль доступа к информационным системам или файлам, включая двухфакторную идентификацию. Эта обработка осуществляется на основе законного интереса совместно ответственных за обработку данных в целях защиты инстанций и документации.
- управление ресурсами инстанций и IT-сети и контроль за соблюдением пользователями руководящих принципов и политик совместно ответственных за обработку данных, чтобы иметь возможность предложить хорошо функционирующую и безопасную систему и сеть.

## 5. Срок хранения

Ваши персональные данные не будут сохраняться дольше, чем это необходимо для достижения целей, для которых они обрабатываются, за исключением случаев, когда это является обязательным на основании правового положения. После этого Ваши персональные данные будут уничтожены.

Персональные данные пользователей будут обрабатываться до тех пор, пока Центральная Регистрационная система используется для регистрации и кураторства временно перемещённых лиц, то есть до тех пор, пока не истечёт срок действия статуса временно перемещённого лица. В настоящее время предусматривается действие данного статуса на период до двух лет с возможным продлением в общей сложности до трёх лет.

Персональные данные пользователей, собранные в рамках регистрации и мониторинга пользователей, хранятся в течение 10 лет после окончания обработки в рамках Центральной Регистрационной системы CRT, чтобы проверить, разрешил ли пользователь доступ или нет к его персональным данным.

В последствии персональные данные будут удалены из Центральной Регистрационной системы и из систем совместно ответственных за обработку данных.

## 6. Место обработки

Совместно ответственные за обработку данных обрабатывают Ваши персональные данные в пределах Европейской экономической зоны.

В некоторых случаях Ваши персональные данные могут быть переданы или доступны третьей стороне, находящейся за пределами Европейской экономической зоны (“ЕЭЗ”).

В связи с этим совместно ответственные за обработку данных обязуются обеспечить надлежащий и достаточный уровень защиты Ваших данных, в частности, гарантируя, что мы или обработчик можем полагаться на решение адекватности в соответствии со статьёй 45 Общего положения по защите данных, путём заключения стандартных договорных положений в соответствии со статьёй 46, часть 2 AVG, дополненной соответствующими мерами безопасности или путём применения иной соответствующей меры безопасности в соответствии с главой V GDPR.

Если у Вас есть какие-либо вопросы или Вы желаете получить дополнительную информацию о возможной передаче Ваших персональных данных за пределы ЕЭЗ, Вы можете отправить датированный и подписанный запрос одному из совместных ответственных за обработку данных. Контактные данные Вы сможете найти в пункте 10.

## 7. Защита Ваших персональных данных

Статья 32 AVG обязывает совместно ответственных за обработку данных принимать соответствующие технические и организационные меры в целях предотвращения потери персональных данных или их незаконной обработки. Таким образом обеспечивается надлежащая безопасность персональных данных. Ниже приведены некоторые примеры:

- Совместно ответственные за обработку данных следят за тем, чтобы их сотрудники, в том числе наёмный или временный персонал, а также третьи лица, прямо или косвенно участвующие в выполнении задания, соблюдали описанные меры безопасности;
- Логический контроль доступа будет реализован и применён на протяжении всего времени обработки. Средства управления логическим доступом основаны на принципе “необходимости использования” для конкретной обработки данных и периодически проверяются. На основе регистрации транзакций будет периодически проверяться, разрешён ли логический доступ;
- Принимаются конкретные меры в отношении энкрипции и шифрования данных.

## 8. Предоставление Ваших данных третьим лицам

Ваши персональные данные будут предоставлены третьим лицам, если это необходимо для выполнения описанных целей. Совместно ответственные за обработку данных тщательно выбирают этих получателей. Во всех случаях мы обеспечим адекватные меры защиты и конфиденциальности Ваших данных. Таким образом, для обработки, описанной в данном положении о конфиденциальности, передаются Ваши персональные данные следующим сторонам:

- Обработчики, действующие от нашего имени, такие как DV. Совместно ответственные за обработку данных заключают соглашение об обработке со сторонами, имеющими доступ к персональным данным, для выполнения своих услуг.

- Адвокаты и внешние консультанты: в некоторых случаях совместно ответственные за обработку данных могут передавать Ваши персональные данные адвокатам и внешним консультантам, если это необходимо для предоставления нам консультаций или защиты наших прав.
- Государственные инстанции: в некоторых случаях совместно ответственные за обработку данных могут передавать Ваши персональные данные надзорным органам или полиции, судебным или другим органам, если мы считаем, что обязаны сделать это в соответствии с действующим законодательством или соответствующим правовоположением, или на основании другого законного запроса или приказа.

Ваши персональные данные не будут переданы другим третьим лицам, если только это не требуется и не допустимо законом, или если у совместно ответственных за обработку данных нет законного интереса в предоставлении личных данных.

## 9. Ваши права в отношении Ваших данных

Как субъект данных, персональные данные которого обрабатываются в соответствии с данным положением о конфиденциальности, Вы имеете следующие права:

- **Право доступа:** Вы имеете право проверять обрабатываемые персональные данные. Вы также имеете право получить копию обрабатываемых персональных данных;
- **Право на внесение поправок:** Вы имеете право на внесение поправок и и дополнение, если Ваши данные неверны или неполны;
- **Право на удаление данных:** Вы можете обратиться с просьбой, чтобы Ваши персональные данные были удалены, если в них больше нет нужды в целях, для которых они обрабатываются, если больше нет законных оснований для обработки или если Вы отзовёте своё согласие на обработку определённых данных, и организация не может полагаться на иную цель обработки;
- **Право на ограничение обработки:** Вы имеете право обратиться с просьбой, чтобы обработка Ваших личных данных была ограничена. Если Вы оспариваете верность этих данных или если Вы возражаете против обработки данных (смотри ниже), чтобы данные были обработаны с Вашего согласия в целях защиты Ваших прав на судебном заседании или для защиты прав другого лица;
- **Право на переносимость данных:** Вы можете получить персональные данные, которые Вы предоставили и которые автоматически обрабатываются в структурированном, общепринятом и машиночитаемом формате, чтобы Вы могли передать их другому ответственному за обработку данных или чтобы мы могли, по Вашему запросу, и если это технически возможно, передать их другому ответственному за обработку данных.
- **Право на возражение:** Вы имеете право возразить против обработки Ваших персональных данных по причинам, связанным с Вашей конкретной ситуацией.
- **Право отозвать своё согласие:** если обработка Ваших персональных данных основана на согласии, Вы имеете право отозвать своё согласие в любое время. Совместно ответственные за обработку данных не обрабатывают персональные данные на основании Вашего согласия в рамках Центральной Регистрационной системы. Они обрабатывают Ваши персональные данные на основании необходимости выполнения задачи в общественных интересах для выполнения своей законной задачи. AgII выступает в качестве контактного органа для обработки Ваших запросов, если Вы желаете воспользоваться своими правами. Тем не менее, в случае необходимости, Вы можете отправить свой запрос, который в свою очередь Вами подписан и с проставленной датой, основываясь на вышеуказанных правах, любому из совместно ответственных за обработку данных по электронной почте либо по почте по нижеуказанным (электронным)

адресам. Совместно ответственные за обработку данных могут не принять к рассмотрению Ваш запрос без документа, удостоверяющего Вашу личность. Для возможности контроля Вашей личности Вам будет предложено отправить копию Вашего удостоверения личности вместе с запросом. Настоятельно рекомендуется сделать фотографию на удостоверении личности невидимой и при этом отметить, что это копия. Совместно ответственные за обработку данных обычно реагируют на Ваш запрос в течение одного месяца, за исключением случаев, когда это невозможно по причине сложности Вашего запроса или количества поступивших запросов. В подобном исключительном случае Вы будете поставлены об этом в известность не позднее одного месяца и период ответа будет продлён максимально на два месяца.

Обратите внимание, что действующее законодательство может налагать условия на осуществление вышеуказанных прав и предусматривать исключения из этих прав.

## 10. Запросы, вопросы и жалобы

При возникновении вопросов и/или замечаний относительно данного положения о конфиденциальности и метода обработки Ваших персональных данных, Вы можете связаться с совместными ответственными за обработку данных, воспользовавшись следующими контактными данными:

### **Agentschap Integratie en Inburgering (AgII)**

t.a.v. de functionaris voor gegevensbescherming (DPO)

Havenlaan 86C, bus 212,

1000 Brussel

[dpo@integratie-inburgering.be](mailto:dpo@integratie-inburgering.be)

### **Integratie en Inburgering Gent vzw**

t.a.v. de functionaris voor gegevensbescherming (DPO)

Kongostraat 42

9000 Gent

[GDPR@in-gent.be](mailto:GDPR@in-gent.be)

### **Atlas (Antwerpen)**

t.a.v. de functionaris voor gegevensbescherming (DPO)

Carnotstraat 110

2060 Antwerpen

[atlas.dpo@antwerpen.be](mailto:atlas.dpo@antwerpen.be)

### **Het Huis van het Nederlands Brussel**

t.a.v. de functionaris voor gegevensbescherming (DPO)

Philippe de Champagnestraat 23



1000 Brussel

[privacy@huisnederlandsbrussel.be](mailto:privacy@huisnederlandsbrussel.be)

Если у Вас есть жалоба или возражение по поводу обработки Ваших персональных данных или осуществления Ваших прав, мы Вас просим незамедлительно связаться с нами.

В дополнение к вышеуказанным правам, если Вы считаете, что совместные ответственные за обработку данных обрабатывают, либо обрабатывали Ваши персональные данные в противоречии с действующими правилами, Вы можете подать жалобу по адресу:

- **De Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA)**: по почте по адресу: Drukpersstraat 35 в 1000 Brussel или по электронной почте: [contact@apd-gba.be](mailto:contact@apd-gba.be); либо
- **De Vlaamse Toezichtcommissie (VTC)**: исключительно путём заполнения следующей формы жалоб: <https://overheid.vlaanderen.be/klachtenprocedure>.